

DTC102



사용하기 전에 읽으십시오.

# 한국어: 원래의 지침

**⚠경고:** 본 사용 설명서에 제시된 모든 지침 및 안전 정보를 읽고 이해하시기 바랍니다. 의도되지 않은 용도로 사용하면 중상이나 사망을 초래할 수 있습니다.

- 당사의 충전 케이블 컷터를 구매해 주셔서 감사합니다.
- 장비를 사용하기 전에 본 사용 설명서를 철저히 주의 기울여 읽으시기 바랍니다. 본 사용 설명서를 읽은 후에는 쉽게 닿을 수 있는 곳에 보관하십시오.
- 설명  
본 기계식 컷터는 오늘날의 산업 현장에서 사용되는 케이블을 절단하도록 설계된 배터리 구동식 컷터입니다.

## 안전 주의사항

**⚠경고:** 모든 안전 경고와 모든 지침을 읽으십시오. 경고 및 지침을 준수하지 않으면 감전, 화재 및/또는 중상을 초래할 수 있습니다.

모든 경고 및 지침을 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.

**⚠경고:** 본 제품을 잘못 사용하면 사용자의 사망 또는 중상을 초래할 수 있습니다.

### 1) 작업 구역 안전

- a) 작업 구역을 청결하게 하고 조명을 밝게 하십시오. 작업 구역이 어수선하거나 어두우면 사고를 초래할 수 있습니다.
- b) 가연성 액체, 가스, 분진 등 폭발성 대기 환경에서 전동 공구를 작동하지 마십시오. 전동 공구에 스파크가 튀면 분진이나 흙이 발화할 수 있습니다.
- c) 전동 공구를 작동하는 동안에는 어린이나 행인이 멀리 떨어지도록 하십시오. 방해받을 수 있으면 통제력을 잃을 수 있습니다.

### 2) 전기 안전

- a) 전동 공구 플러그는 반드시 콘센트에 맞는 것이어야 합니다. 어떤 식으로든 플러그를 개조하지 마십시오. 접지된 전동 공구에 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 개조되지 않은 플러그와 적합한 콘센트를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- b) 파이프, 라디에이터, 레인지, 냉장고 등 접지된 표면과 신체가 접촉하지 않도록 하십시오. 신체가 접지되면 감전 위험이 증가합니다.
- c) 전동 공구를 빗물이나 습한 조건에 노출하지 마십시오. 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 증가합니다.
- d) 코드를 오용하지 마십시오. 전동 공구를 들거나 당기거나 뽑을 때 절대 코드를 사용하지 마십시오. 열, 오일, 날카로운 모서리, 이동 부품으로부터 코드를 멀리하십시오. 코드가 손상되거나 얽히면 감전 위험이 증가합니다.
- e) 실외에서 전동 공구를 작동할 때는 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 실외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

f) 불가피하게 습한 곳에서 전동 공구를 작동해야 할 경우에는 누전 차단기(RCD)로 보호된 전원 공급 장치를 사용하십시오. RCD를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

### 3) 개인 안전

- a) 전동 공구를 작동할 때는 경계심을 가지고 작업 내용을 주시하며 상식을 활용하십시오. 피곤하거나 약물, 알코올, 마약의 영향이 우려되는 경우에는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 작동할 때는 순간의 부주의도 중상을 초래할 수 있습니다.
- b) 개인 보호 장구를 사용하십시오. 항상 눈 보호 장비를 착용하십시오. 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 해당 조건에 사용되는 청력 보호 장치와 같은 보호 장비는 부상을 줄여줍니다.
- c) 의도하지 않은 시동이 발생하지 않도록 하십시오. 전원 및/또는 배터리 팩 연결, 공구 픽업 또는 운반에 앞서 스위치가 꺼짐 위치인지 확인하십시오. 손가락을 스위치에 놓고 전동 공구를 운반하거나 스위치가 꺼짐 상태인 전동 공구에 전원을 공급하면 사고를 초래할 수 있습니다.
- d) 전동 공구를 켜기 전에 조정 키나 렌치를 분리하십시오. 전동 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 상해를 초래할 수 있습니다.
- e) 절대 무리하지 마십시오. 항상 적절한 발디딤과 균형을 유지하십시오. 이렇게 하면 예기치 못한 상황에서 전동 공구를 더 잘 통제할 수 있습니다.
- f) 적절한 복장을 갖추십시오. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락, 옷, 장갑을 이동 부품에서 멀리하십시오. 헐렁한 옷, 장신구, 긴 머리카락은 이동 부품에 끼일 수 있습니다.
- g) 분진 추출 및 수거 설비 연결용으로 장비가 제공되는 경우에는 장비를 적절히 연결하여 사용하십시오. 분진 수거 장비를 사용하면 분진 관련 위험을 줄일 수 있습니다.
- h) 잦은 공구 사용으로 익숙해져 안일하게 되거나 공구 안전 원칙을 무시하지 마십시오. 부주의한 행동은 순식간에 중상을 초래할 수 있습니다.
- i) 손잡이와 잡는 면을 건조하고 청결하게 유지하고 오일과 그리스가 묻지 않게 하십시오. 손잡이와 잡는 면이 미끄러우면 예기치 못한 상황에서 공구를 안전하게 취급 및 통제할 수 없습니다.

#### 4) 전동 공구 사용 및 관리

- a) 전동 공구를 무리하게 사용하지 마십시오. 용도에 맞는 전동 공구를 사용하십시오. 올바른 전동 공구를 사용하면 작업을 더 잘 할 수 있고 공구가 설계된 속도에서 더 안전합니다.
- b) 스위치로 전동 공구를 켜고 끌 수 없으면 공구를 사용하지 마십시오. 스위치로 제어할 수 없는 전동 공구는 위험하며 반드시 수리해야 합니다.
- c) 조정을 하거나 액세서리를 교체하거나 전동 공구를 보관하기 전에 전동 공구의 전원 및/또는 배터리 팩으로부터 플러그를 분리하십시오. 이러한 예방적 안전 조치는 돌발적으로 전동 공구가 시동될 위험을 줄여줍니다.
- d) 유휴 상태인 전동 공구를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고 전동 공구나 본 지침에 친숙하지 않은 사람이 전동 공구를 작동하지 않게 하십시오. 숙련되지 않은 사람이 전동 공구를 사용하면 위험합니다.
- e) 전동 공구와 액세서리를 정비하십시오. 이동 부품의 오정렬이나 고착, 부품 파손 및 전동 공구 작동에 영향을 줄 수 있는 다른 모든 상태를 점검하십시오. 전동 공구가 손상된 경우 사용하기 전에 수리하십시오. 많은 사고가 정비가 불량한 전동 공구로 인해 발생합니다.
- f) 절단 공구를 날카롭고 청결하게 유지하십시오. 칼날이 날카롭고 잘 정비된 전동 공구는 고착될 가능성이 낮고 더 쉽게 제어할 수 있습니다.
- g) 작업 조건 및 수행할 작업 내용을 고려하여 본 지침에 따라 전동 공구, 액세서리, 공구 비트 등을 사용하십시오.  
의도된 용도와 다른 작업에 전동 공구를 사용하면 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.
- h) 손잡이와 잡는 면을 건조하고 청결하게 유지하고 오일과 그리스가 묻지 않게 하십시오. 손잡이와 잡는 면이 미끄러우면 예기치 못한 상황에서 공구를 안전하게 취급 및 통제할 수 없습니다.

#### 5) 배터리 공구 사용 및 관리

- a) 제조업체에서 지정한 충전기만으로 충전하십시오. 한 배터리 팩 유형에 적합한 충전기를 다른 배터리 팩에 사용하면 화재 위험을 초래할 수 있습니다.
- b) 특별히 지정된 배터리 팩과 함께만 전동 공구를 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재 위험을 초래할 수 있습니다.
- c) 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 단자 사이에 연결을 만들 수 있는 종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 등 금속 물체를 멀리하십시오. 배터리 단자가 단락되면 화상이나 화재를 초래할 수 있습니다.
- d) 오용하는 조건에서는 배터리에서 액체가 분사될 수 있습니다. 접촉을 피하십시오. 우발적으로 접촉한 경우에는 물로 씻어내십시오. 액체가 눈과 접촉한 경우 추가로 의사의 진료를 받으십시오.  
배터리에서 분사된 액체는 자극이나 화상을 유발할 수 있습니다.
- e) 손상되거나 개조된 배터리 팩 또는 공구를 사용하지 마십시오. 손상되거나 개조된 배터리는 예기치 못한 거동으로 화재, 폭발, 부상 위험을 초래할 수 있습니다.
- f) 배터리 팩이나 공구를 불이나 과도한 온도에 노출하지 마십시오. 불이나 130° C 이상에 노출되면 폭발할 수 있습니다.

- g) 모든 충전 지침을 준수하고 설명서에 규정된 온도 범위를 벗어나서 배터리 팩이나 공구를 충전하지 마십시오. 규정된 온도 범위를 벗어나거나 부적절하게 충전하면 배터리가 손상되고 화재 위험이 증가할 수 있습니다.

#### 6) 서비스

- a) 자격이 있는 수리 담당자가 동일한 교체용 부품만을 사용하여 전동 공구를 수리하도록 하십시오. 이렇게 하면 전동 공구의 안전성을 유지할 수 있습니다.
- b) 절대 손상된 배터리 팩을 수리하지 마십시오. 배터리 팩 수리는 제조업체나 허가된 서비스 제공업체에서만 실시할 수 있습니다.

패스너가 숨은 배선에 닿을 수 있는 경우에 작업할 때는 절연된 그림면으로 전동 공구를 잡으십시오. 패스너가 “전기가 통하는” 전선에 닿으면 전동 공구의 노출된 금속 부품이 “통전 상태”가 되어 작업자의 감전을 초래할 수 있습니다.

#### Makita 정품 배터리 충전기 및 배터리 팩을 사용하십시오.

- 본 공구에 정품 배터리 팩을 사용하십시오.
- 다른 배터리 충전기로 배터리 팩을 충전하지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 파열을 초래하여 사고나 부상으로 이어질 수 있습니다.

#### 배터리 팩을 올바르게 충전하십시오.

- 본 제품과 함께 제공된 배터리 충전기를 연결하는 데 정격 표시가 있는 전원을 사용하십시오.
- 배터리 팩을 충전하는 데 DC 전원이나 엔진 구동 발전기를 사용하지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 과도한 열이 발생하여 화재로 이어질 수 있습니다.
- 주위, 배터리 팩 또는 배터리 충전기 온도가 0° C 미만이거나 40° C를 넘을 경우에는 배터리 팩을 충전하지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 파열 또는 화재를 초래할 수 있습니다.
- 배터리 팩을 충전할 때는 환기가 잘 되는 곳에서 충전하십시오.
- 충전하는 동안 천으로 배터리 팩을 덮지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 파열 또는 화재를 초래할 수 있습니다.
- 충전한 후에는 반드시 전원 플러그를 분리하십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 감전 또는 화재를 초래할 수 있습니다.

#### 컷터를 사용하는 동안 사람을 향하지 마십시오.

- 이 지침을 준수하지 않으면 부상으로 이어질 수 있습니다.

#### 배터리 팩 단자를 단락시키지 마십시오.

- 배터리 팩을 단독 보관할 때는 단자 위에 단자 커버를 덮어 단락을 방지하십시오. 배터리 단자가 나사, 못 등 다른 금속 물체에 의해 단락되지 않도록 하십시오.

#### 배터리 팩을 불꽃에 노출하지 마십시오.

- 이 지침을 준수하지 않으면 파열 또는 위험물 누출을 초래할 수 있습니다.

#### 전기가 통하는 부품에 사용하지 마십시오.

- 본 공구는 절연되어 있지 않습니다. 전기가 통하는 위치에 사용하면 감전으로 이어질 수 있습니다.
- 젖은 손으로 전원 플러그나 배터리 팩을 만지지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 감전으로 이어질 수 있습니다.

다음과 같은 경우에는 공구 몸체에서 배터리 팩을 분리하십시오.

- 미사용 또는 수리 시
- 예비 부품 교체 시
- 위험이 의심되는 기타의 경우  
이 경고를 준수하지 않으면 공구가 우발적으로 켜져서 부상을 초래할 수 있습니다.

예기치 못한 공구 시동.

- 공구를 이동할 때는 손가락을 트리거에서 멀리하십시오. 공구가 예기치 못하게 시동되면 부상을 입을 수 있습니다.

지정된 액세서리만 사용하십시오.

- 본 사용 설명서나 카탈로그에 지정된 액세서리 이외의 것을 사용하지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 사고나 부상으로 이어질 수 있습니다.

보호 장구를 사용하십시오.

- 작동 중에 보안경을 사용하십시오. 작동으로 분진이 발생하면 방진 마스크를 사용하십시오. 절단 시에는 작은 조각이 흩어져 부상을 초래할 수 있습니다.

LED 작업등을 응시하지 마십시오.

- 시력이 저하될 수 있습니다.

작업 환경을 고려하십시오.

- 빗속이나 습하거나 젖어 있는 장소에서 공구, 배터리 충전기 또는 배터리 팩을 사용하지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 감전 또는 매연을 초래할 수 있습니다.
- 충분히 밝은 곳에서 작업하십시오. 어두운 곳에서 작업하면 사고를 초래할 수 있습니다.
- 가연성 액체나 가스가 있을 때는 배터리를 사용하거나 충전하지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 폭발 또는 화재를 초래할 수 있습니다.

항상 작업장을 청결하게 유지하십시오.

- 작업장과 작업대가 지저분하면 사고를 초래할 수 있습니다.

어린이가 공구에 손대지 않도록 하십시오.

- 작업자 이외의 사람이 공구와 배터리 충전기 코드를 만지지 않도록 하십시오. 사람들이 작업장에서 떨어지도록 하십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 부상을 초래할 수 있습니다.

공구를 사용하지 않을 때는 적절히 보관하십시오.

- 습도가 낮고 어린이가 닿을 수 없는 높은 장소나 잠글 수 있는 장소에 공구를 보관하십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 사고를 초래할 수 있습니다.
- 온도가 40° C 이상으로 상승할 수 있는 장소(금속함 내부, 하절기 차량 안 등)에 공구나 배터리 팩을 보관하지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 배터리 팩이 열화되어 매연이나 발화로 이어질 수 있습니다.

공구를 무리하게 사용하지 마십시오.

- 안전하고 효율적인 작동을 위해 공구의 능력에 따라 작동을 실시하십시오. 공구의 능력을 벗어나 사용하면 사고를 초래할 수 있습니다.
- 모터가 잠גיע 하는 무리하게 방식으로 공구를 사용하지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 매연 또는 발화를 초래할 수 있습니다.

작동에 적합한 공구를 사용하십시오.

- 지정된 용도 이외의 목적으로 공구를 사용하지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 부상을 초래할 수 있습니다.

적절한 복장을 하고 작동을 실시하십시오.

- 헐렁한 옷이나 목걸이 등 액세서리를 착용하지 마십시오. 이러한 물건은 이동 부품, 회전 부품 등에 끼일 수 있습니다.
- 실외에서 작업할 때는 고무 장갑과 미끄럼 방지 안전화를 사용할 것을 권장합니다. 미끄러운 장갑과 신발은 부상을 초래할 수 있습니다.
- 머리카락이 길면 모자나 머리 덮개를 사용해 머리카락을 가리십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 머리카락이 이동 부품, 회전 부품 등에 끼일 수 있습니다.

부자연스러운 자세로 공구를 작동하지 마십시오.

- 항상 적절한 발디딤과 균형을 유지하십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 넘어져서 부상을 입을 수 있습니다.

작업하는 동안에는 항상 주의하여 경계심을 유지하십시오.

- 공구를 사용할 때는 취급 방법, 작동 방법 및 주위 상황에 주의하고 조심스럽게 작동을 실시하십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 사고나 부상을 초래할 수 있습니다.
- 알코올의 영향이 우려되는 경우에는 공구를 작동하지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 사고나 부상을 초래할 수 있습니다.
- 몸 상태가 안 좋을 때는 공구를 작동하지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 사고나 부상을 초래할 수 있습니다.

배터리 충전기 코드를 거칠게 다루지 마십시오.

- 코드를 잡고 충전기를 운반하거나 콘센트에서 분리하기 위해 코드를 잡아당기지 마십시오.
- 코드를 열, 오일, 날카로운 모서리에서 멀리하십시오.
- 충전 환경에 코드를 뺐거나 코드에 걸려 넘어질 위험이 없도록 하십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 감전이나 단락을 초래하여 발화로 이어질 수 있습니다.

실외 사양의 연장 코드를 사용하십시오.

- 실외에서 공구를 사용할 때는 튼튼한 고무 피복 케이블로 만들어진 연장 코드를 사용하십시오.

공구 준비를 세심하게 실시하십시오.

- 예비 부품 교체 시 사용 설명서를 준수하십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 부상을 초래할 수 있습니다.
- 배터리 충전기 코드를 정기적으로 검사하십시오. 코드가 손상된 경우 허가된 서비스 시설에 수리를 요청하십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 감전이나 단락을 초래하여 발화로 이어질 수 있습니다.
- 연장 코드를 사용할 경우 정기적으로 코드를 검사하십시오. 코드가 손상된 경우 신제품으로 교체하십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 감전이나 단락을 초래하여 발화로 이어질 수 있습니다.
- 잡는 부분을 항상 건조하고 청결하게 유지하고 오일과 그리스가 묻지 않게 하십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 부상을 초래할 수 있습니다.

### 손상된 부품을 점검하십시오.

- 사용하기 전에 손상된 부품이 없는지 확인하십시오. 공구가 정상적으로 작동하고 모든 구성품이 올바르게 기능하는지 확인하십시오.
- 이동 부품의 정렬 상태, 이동 부품의 매끄러운 작동, 부품 파손, 장착 및 공구 작동에 영향을 줄 수 있는 다른 모든 상태를 점검하십시오.
- 전원 플러그나 코드가 손상되었거나 떨어뜨려서 손상된 배터리 충전기를 사용하지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 감전이나 단락을 초래하여 발화로 이어질 수 있습니다. 손상된 경우에는, 본 사용 설명서에서 달리 명시하지 않는 한 허가된 서비스 시설에서 적절한 수리를 받거나 교체하십시오. 결함이 있는 스위치는 허가된 서비스 시설에서 교체하십시오. 스위치로 전동 공구를 켜고 끌 수 없으면 공구를 사용하지 마십시오. 이러한 공구는 비정상적으로 작동하여 부상으로 이어질 수 있습니다.

### 허가된 서비스 시설에 수리를 요청하십시오.

- 메인 유닛, 배터리 충전기, 배터리 팩을 분해, 수리, 개조하지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 발화나 비정상 작동을 초래하여 부상을 입을 수 있습니다.
- 공구가 뜨거워지거나 공구에서 이상이 발견되면 공구 검사나 수리를 요청하십시오.
- 본 공구는 관련 안전 요구 사항에 따라 제조되었습니다. 본 제품을 개조하려고 하지 마십시오.
- 허가된 서비스 센터에서 공구를 수리하십시오. 자격이 있는 사람만 순정 예비 부품을 사용해 수리를 진행할 수 있습니다. 그렇지 않으면 사용자에게 상당한 위험을 초래할 수 있습니다.

# 충전 케이블 컷터 사용 시 주의사항

• 본 공구 사용 시 아래에 제시된 지침을 준수하십시오.

## 공구 관련 주의사항

- 절대 최대 절단 능력을 넘게 절단하지 마십시오.  
이 지침을 준수하지 않으면 손상으로 이어질 수 있으므로 세심한 주의가 필요합니다. (14 페이지 참조)
- 이동 날 또는 고정 날의 칼날을 만지지 마십시오.  
이 지침을 준수하지 않으면 부상으로 이어질 수 있습니다.
- 절대 통전 상태의 전선(전기가 통하고 있는 전기 케이블)을 절단하지 마십시오.
- 떨어뜨리거나 과도한 충격을 가하지 마십시오.  
공구의 내부 구조가 소형 경량화를 위해 정밀하게 제조되어 있으므로 충격에 노출되면 공구가 올바르게 작동하지 않을 수 있습니다.
- 빗속에서 사용하지 마십시오.  
빗속에서 사용하면 날이 녹슬고 칼날이 무더져거나 손상될 수 있습니다.
- 50 mm 이하의 초과 길이를 절단하지 마십시오.  
극히 짧은 CCP 및 기타 케이블 단부의 초과 길이를 절단하면 케이블 내부 등이 절단될 수 있습니다.
- 절단되는 방향과 반대로 힘을 가하지 마십시오.  
항상 재료를 똑바로 절단하십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 컷터 날이 손상될 수 있습니다.
- 단단히 잡으십시오.  
이 지침을 준수하지 않으면 부상으로 이어질 수 있습니다.
- 높은 곳에서 사용하기 전에 아래에 아무도 없는지 확인하십시오.  
이 지침을 준수하지 않으면 재료나 장비 등이 낙할 경우 사고를 초래할 수 있습니다.
- 사용하기 전에 비정상적인 것이 없는지 확인하십시오.  
컷터의 금이나 균열은 컷터를 손상시키고 부상을 초래할 수 있습니다.
- 사용하는 동안 휴식을 취하십시오.  
휴식 없이 장시간 절단하면 모터 열 증가로 모터와 배터리 팩이 과열되어 손상될 수 있습니다. 사용하는 동안 가끔씩 휴식을 취하십시오.
- 낮은 주위 온도(10° C 이하)는 전선 경화를 초래하여 절단 능력 이내일 때에도 절단이 힘들 수 있습니다.
- 매번 사용한 후 에어 등으로 청소하십시오.  
개구부로부터 유닛 안으로 절단물과 다른 부스러기가 들어가지 않도록 주의하십시오(이동식 날 구동 장치).
- 와이어 직경이 1 mm인 전기 케이블을 절단하지 마십시오.  
이 지침을 준수하지 않으면 컷터 날이 전기 케이블에 끼여 잠길 수 있습니다.

## 배터리 팩 사용 시 주의사항

- 절대 단자를 단락시키지 마십시오.
- 배터리 팩을 물, 오일, 유기 용제로부터 멀리하십시오.
- 배터리 팩을 분해하거나 개조하지 마십시오.
- 배터리 팩을 폐기할 경우 불꽃에 노출시키거나 일반 폐기물로 폐기하지 마십시오. (당사는 재활용을 지원합니다.)
- 배터리 팩을 던지거나 떨어뜨리지 마십시오.
- 배터리 팩을 온도가 40° C 이상인 곳에 장시간 놓아두지 마십시오.
- 고장으로 이어질 수 있으므로 단자에 이물질이나 분진을 방지하여 배터리를 단락시키지 마십시오.  
단자가 부식된 경우 배터리 팩을 사용하지 마십시오.
- 배터리 팩 수명을 연장하기 위해 출력을 중단시키는 보호 기능이 설치되어 있습니다. 본 공구를 사용하는 동안 작동 스위치를 눌러도 배터리 잔량이 부족하면 모터가 정지할 수 있습니다. 그러나, 이 현상은 고장이 아닌 보호 기능에 의한 것입니다. 이런 경우에는 즉시 배터리를 충전하십시오.

## 배터리 충전기 관련 주의사항

- 본 배터리 충전기에는 배터리 충전 상태를 표시하는 표시등(다색 LED)이 있습니다.
- 고장으로 이어질 수 있으므로 삼입구에 이물질이나 분진을 방지하여 충전기를 단락시키지 마십시오.  
금속 단자가 부식된 경우 배터리 충전기를 사용하지 마십시오.

## 경고 기호



본 공구를 사용하기 전에 본 설명서의 지침을 숙지하십시오.



모터를 보호하기 위해 고열 경고 구역이 뜨거워지면 사용을 중단하십시오. (12 페이지 참조)

고열 경고 구역

# 해당되는 배터리 카트리지와 충전기

배터리 카트리지	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
충전기	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- 사용자의 거주 국가에 따라 위에 나열된 배터리 카트리지와 충전기 중 일부 제품은 사용할 수 없습니다.
- 배터리를 충전하려면 배터리 충전기 사용 설명서를 숙지하십시오.

**⚠경고:** 위에 나열된 배터리 카트리지와 충전기만 사용하십시오. 다른 배터리 카트리지와 충전기를 사용하면 부상 및/또는 화재를 초래할 수 있습니다.

## 배터리 카트리지 관련 중요 안전 지침

1. 배터리 카트리지를 사용하기 전에 (1) 배터리 충전기, (2) 배터리, (3) 배터리 사용 제품의 모든 지침과 주의 표시를 읽으십시오.
2. 배터리 카트리지를 분해하거나 개조하지 마십시오. 그렇지 않으면 화재나 과열, 폭발을 초래할 수 있습니다.
3. 작동 시간이 과도하게 짧아지면 즉시 작동을 중지하십시오. 그렇지 않으면 과열, 화상 및 심할 경우 폭발 위험을 초래할 수 있습니다.
4. 전해액이 눈에 들어간 경우 즉시 깨끗한 물로 씻어내고 의사의 진료를 받으십시오. 그렇지 않으면 시력을 상실할 수 있습니다.
5. 배터리 카트리지를 단락시키지 마십시오.
  - (1) 전도성 재질을 단자에 접촉시키지 마십시오.
  - (2) 못, 동전 등 다른 금속 물체가 들어 있는 용기에 배터리 카트리지를 보관하지 마십시오.
  - (3) 배터리 카트리지를 물이나 빗물에 노출시키지 마십시오.

배터리 단락은 과전류, 과열, 화상 및 심할 경우 고장을 초래할 수 있습니다.

6. 온도가 50° C (122° F) 이상이 될 수 있는 곳에서 공구와 배터리 카트리지를 보관하거나 사용하지 마십시오.
7. 배터리 카트리지가 심하게 손상되었거나 완전히 마모된 경우에도 소각하지 마십시오. 배터리 카트리지는 불 속에서 폭발할 수 있습니다.
8. 배터리 카트리지를 못으로 박거나 절단하거나 압착하거나 던지거나 떨어뜨리거나 단단한 물체에 부딪히게 하지 마십시오. 그렇지 않으면 화재나 과열, 폭발을 초래할 수 있습니다.
9. 손상된 배터리를 사용하지 마십시오.
10. 포함된 리튬 이온 배터리는 위험물법의 요구 사항을 준수해야 합니다.

제3자, 운송업자 등에 의한 상업 운송은 포장 및 표시에 관한 특별 요건을 준수해야 합니다.

운송 물품의 준비를 위해서는 위험물 전문가와의 상담이 필요합니다. 또한, 보다 자세한 국가별 법규를 준수하시기 바랍니다.

개방된 접점을 테이프로 가리고 포장물 안에서 움직이지 않도록 배터리를 포장하십시오.

11. 배터리 카트리지를 폐기할 때는 공구에서 분리하여 안전한 곳에서 폐기하십시오. 배터리 폐기에 관한 지역 규정을 준수하십시오.
12. Makita에서 지정한 제품과 함께만 배터리를 사용하십시오. 비호환 제품에 배터리를 설치하면 화재, 과열, 폭발 또는 전해액 누출을 초래할 수 있습니다.
13. 공구를 장시간 사용하지 않을 때는 반드시 공구에서 배터리를 분리해야 합니다.
14. 사용 중이나 이후에는 배터리 카트리지가 뜨거워져서 화상이나 저온 화상을 초래할 수 있습니다. 뜨거운 배터리 카트리지를 취급에 주의하십시오.
15. 사용 직후에는 화상을 입을 정도로 뜨거운 수 있으므로 공구의 단자를 만지지 마십시오.
16. 조각, 분진, 흙이 배터리 카트리지의 단자, 구멍, 홈에 들어가지 않게 하십시오. 그렇지 않으면 공구나 배터리 카트리지의 발열, 발화, 파열 및 고장을 초래하여 화상이나 부상을 입을 수 있습니다.
17. 본 공구가 고전압 송전선 부근의 사용을 지원하지 않는 한 배터리 카트리지를 고전압 송전선 부근에서 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 공구나 배터리 카트리지의 오작동이나 고장을 초래할 수 있습니다.
18. 배터리에 어린이의 손이 닿지 않게 하십시오.

### 이러한 지침을 보관하십시오.

#### ⚠주의:

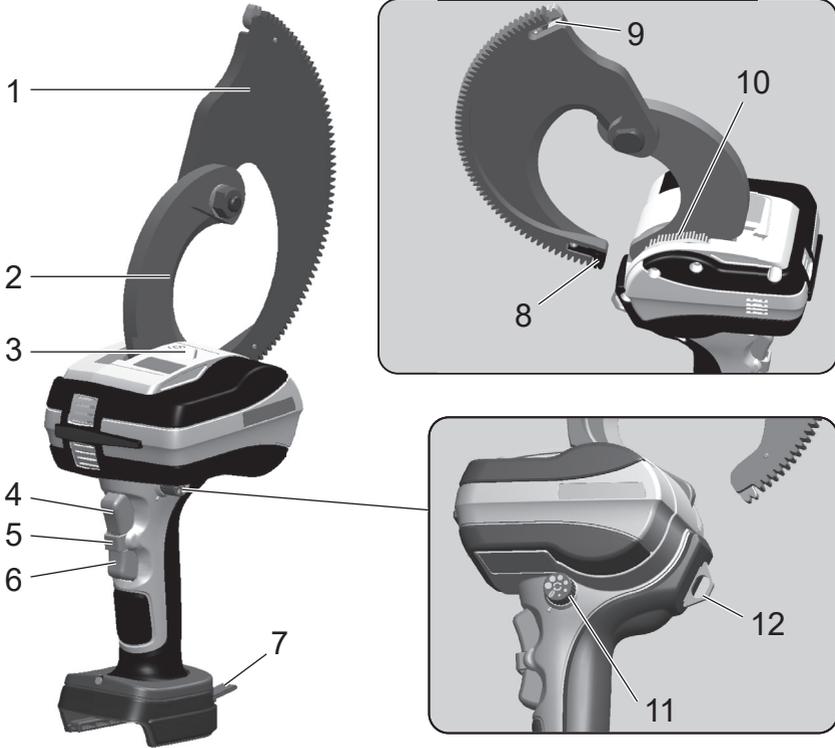
- Makita 정품 배터리만 사용하십시오. Makita 정품 배터리 이외의 배터리나 개조된 배터리를 사용하면 배터리가 파열되어 화재, 개인 상해 및 피해를 초래할 수 있습니다. 또한, Makita 공구 및 충전기에 대한 Makita 보증이 무효화됩니다.

## 최대 배터리 수명을 유지하기 위한 팁

1. 완전히 방전되기 전에 배터리 카트리지를 충전하십시오. 항상 공구 동력 부족이 확인되면 공구 작동을 중단하고 배터리 카트리지를 충전하십시오.
2. 절대 완충된 배터리 카트리지를 재충전하지 마십시오. 과충전은 배터리 사용 수명을 단축시킬 수 있습니다.
3. 10° C - 40° C (50° F - 104° F)의 실온에서 배터리 카트리지를 충전하십시오. 뜨거운 배터리 카트리지는 충전하기 전에 식하십시오.
4. 배터리 카트리지를 사용하지 않을 때는 공구 또는 충전기에서 분리하십시오.
5. 장시간(6개월 이상) 사용하지 않을 경우에는 배터리 카트리지를 충전하십시오.

# 명칭 및 액세서리

## 충전 케이블 컷터



## 휴대용 케이스



\* 본 공구는 Makita 18V 리튬 이온 배터리용으로 설계되어 있습니다.

1	이동 날	7	거는 줄
2	고정 날	8	기어 가이드(A)
3	LED 작업등	9	기어 가이드(B)
4	정회전 모드 스위치	10	솔(먼지 털기용)
5	스위치 잠금 장치	11	다이얼 노브
6	역회전 모드 스위치	12	거는 고리

# 배터리

## 배터리

- 구매 시점에는 배터리가 충분히 충전되지 않아 배터리 보호 기능이 작동될 수 있습니다. (스위치를 작동할 경우 본 제품의 작동이 시작될 수 있으므로 주의하시기 바랍니다.) 사용하기 전에 급속 충전기를 통해 배터리를 올바르게 충전하십시오.
- 본 제품을 사용하지 않을 때는 배터리 커버를 부착하십시오. 그러면 배터리를 물과 먼지로부터 보호하는 데 도움이 됩니다.
- 제품을 장시간 사용하지 않을 때는 배터리를 분리한 상태로 보관하십시오.

## 배터리 수명을 늘리려면

- 공구 동력이 약해진 것이 확인되면 사용을 중단하고 배터리를 충전하십시오.
- 완충된 배터리를 재충전하지 마십시오.
- 10° C ~ 40° C의 주위 온도 범위에서 배터리를 충전하십시오.
- 사용 직후 등에 배터리가 뜨거워졌을 경우에는 배터리를 충전기에 삽입하여 식힌 다음 충전할 것을 권장합니다.
- 리튬 이온 배터리를 장시간(6개월 이상) 사용하지 않을 때는 충정한 다음 보관할 것을 권장합니다.

## 배터리 수거

- 사용후 배터리는 재활용을 위해 수집합니다. 본 제품의 구매처나 Makita 대리점으로 배터리를 반납해 주시기 바랍니다.



리튬 이온 배터리  
재활용

Li-ion

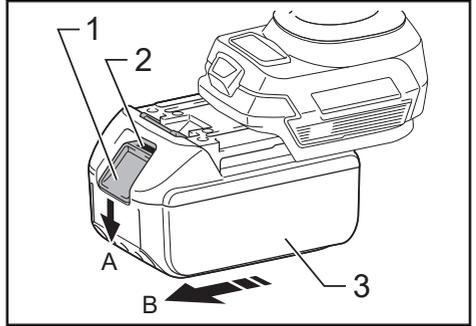
## 배터리 부착 및 분리 방법

### ▲경고:

배터리를 본 제품에 올바르게 삽입하십시오. 버튼 상부의 적색 부분이 보이면 배터리가 제자리에 완전히 잠기지 않은 것입니다. 적색 부분이 완전히 보이지 않을 때까지 배터리를 확실하게 삽입하십시오.

- 배터리를 충분히 삽입하지 않으면 배터리가 분리되어 사고를 초래할 수 있습니다.

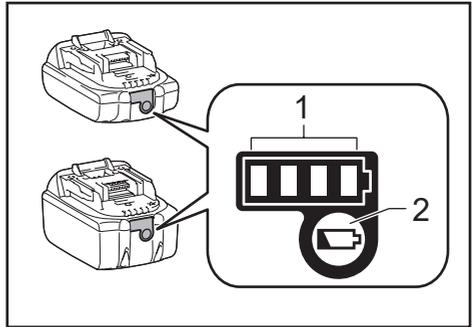
- 본 제품에서 배터리를 분리하려면, A. 배터리 전면부의 버튼을 누르고 B. 배터리를 밀어서 분리하십시오.
- 배터리를 부착할 때는 본 제품의 홈에 배터리를 맞춘 다음 위의 절차를 역으로 수행하여 끝까지 쪽 삽입하십시오. 이때 버튼 상부의 적색 부분이 보이면 배터리가 제자리에 완전히 잠기지 않은 것입니다. 적색 부분이 완전히 보이지 않을 때까지 배터리를 제대로 쪽 삽입하십시오.



▶ 1. 버튼 2. 적색 부분 3. 배터리

## 배터리 잔량 표시

표시등이 있는 배터리 카트리지 전용



▶ 1. 표시등 2. 확인 버튼

배터리 잔량을 표시하려면 배터리 카트리지의 확인 버튼을 누르십시오. 표시등이 몇 초 간 점등됩니다.

표시등			잔량
점등	소등	점멸	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	▧	75% ~ 100%
■ ■ ■ □	□ □ □ □	□ □ □ □	50% ~ 75%
■ ■ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	25% ~ 50%
■ □ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	0% ~ 25%
▧ □ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	배터리를 충전하십시오.
■ ■ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	배터리가 고장났을 수 있습니다.
□ □ □ □	■ ■ ■ ■	↑ ↓	

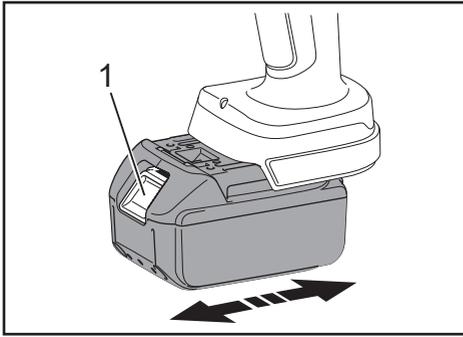
참고: 사용 조건 및 주위 온도에 따라 표시 내용이 실제 용량과 약간 다를 수 있습니다.

참고: 배터리 보호 시스템이 작동하면 첫 번째(맨 왼쪽) 표시등이 점멸합니다.

## 공구 사용 방법

### 배터리 팩 부착

1. 래치를 누른 상태에서 배터리 팩을 빼내십시오. 배터리 팩을 교체하려면 새 팩을 제자리에 단단히 밀어 넣으십시오.
2. 배터리 팩을 밀어 넣은 후 가볍게 당겨 제자리에 단단히 고정되었는지 확인하십시오. 배터리를 당길 때는 래치를 누르지 마십시오.

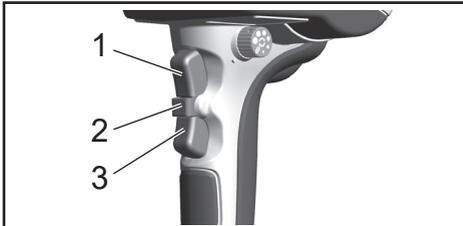


▶ 1. 래치

### 스위치 작동

안전을 위해 본 공구는 2작동 스위치 시스템을 사용합니다.

정회전 모드(절단) 및 역회전 모드(역회전) 스위치를 작동하려면, 먼저 스위치 잠금 장치를 누른 다음 정회전/역회전 모드 스위치를 누르십시오.



▶ 1. 정회전 모드 스위치 2. 스위치 잠금 장치  
3. 역회전 모드 스위치

### LED 보조 작업등

본 공구에는 커터 날 주변을 조명하는 LED 램프가 사용됩니다. 이 램프는 정방향 또는 역방향 스위치를 누르면 점등되었다가 스위치를 놓으면 약 10초 후 소등됩니다.

#### ⚠주의:

- LED 램프를 직접 응시하지 마십시오. LED 램프를 장시간 응시하면 시력이 손상될 수 있습니다.

### 배터리 부족 경고

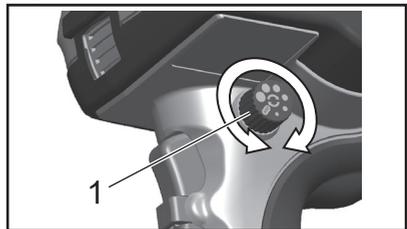
배터리 잔량이 부족하면 정회전 모드 스위치를 켤 때 LED 램프가 경고로서 5회 점멸합니다. 배터리를 충전하거나 예비품으로 교체하십시오.

### 절단 작업

1. 스위치를 작동하여 이동 날을 여십시오. 정회전 모드 스위치 및 역회전 모드 스위치를 사용하여 이동 날을 중립 위치로 설정하십시오.



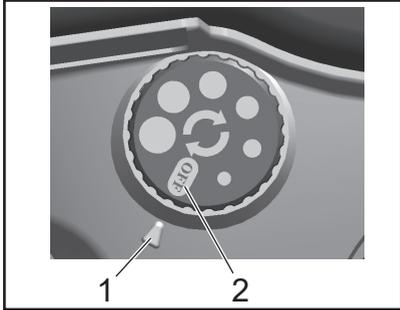
2. 다이얼 노브를 사용하여 자동 역회전을 활성화하거나 비활성화  
자동 역회전을 활성화하려면 다이얼을 원하는 위치로 이동하고 비활성화하려면 꺼짐 위치로 이동하십시오.



▶ 1. 다이얼 노브

**자동 역회전 기능**

자동 역회전이 활성화되면 케이블 절단 후 모터가 제동됩니다. 정회전 모드 스위치를 놓으면 다이얼 노브의 설정에 따라 이동 날이 자동으로 복귀합니다.  
개구부를 6가지 레벨로 조정할 수 있습니다. (이 개구부량은 가이드입니다.)

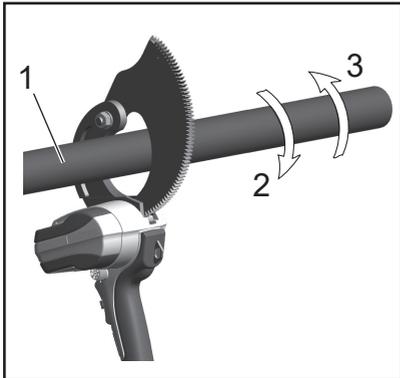


▶ 1. 개구부량 2. 꺼짐

**⚠주의:**

- 완전히 절단되기 전에 정회전 모드 스위치를 놓으면 자동 역회전 기능이 작동되지 않습니다.
- 60 mm<sup>2</sup> 이하의 미세한 전기 케이블에 대해서는 자동 역회전 기능이 작동되지 않습니다.
- 배터리 잔량에 따라 개구부 직경이 달라질 수 있습니다.

3. 이동 날 개구부에 전기 케이블 삽입  
절단할 케이블을 고정 날 위로 배치하고 이동 날을 케이블 주위로 감으십시오. 기어치가 유닛의 구동 메커니즘과 맞물리도록 이동 날을 손으로 움직이십시오.

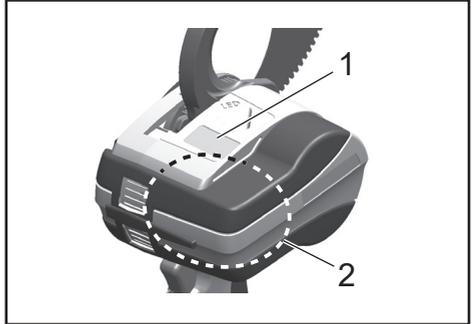


▶ 1. 케이블 2. 절단 회전 3. 역방향 회전

4. 정회전 모드 스위치 작동 및 전기 케이블 절단  
절단이 완료될 때까지 정회전 모드 스위치를 누르십시오.
5. 절단 후 잡물 제거.  
절단이 완료되면 날에 있는 부스러기나 잡물을 제거하십시오.

**⚠주의:**

- 장시간 작동  
모터를 보호하기 위해 주의 라벨 주위 영역이 뜨거워지면 공구 사용을 중지하십시오. 공구를 계속 사용하려면 공구가 식을 때까지 50분간 서늘하고 환기가 잘 되는 곳에 두십시오.
- 공구를 절단 능력 이내로 작동할 때에도 과전류/과부하 보호 기능이 작동될 수 있습니다. 작동 온도, 케이블 길이, 굵은 정도 및 기타 요인이 공구 성능에 영향을 줍니다.
- LED 램프가 6회 이상 점멸하면 회로 기판 오류 표시입니다. 딜러에게 문의하시기 바랍니다.



▶ 1. 주의 라벨 2. 고열 경고 구역

**⚠주의:**

- DTC102은 구리 및 알루미늄 케이블 전용입니다. DTC102을 철, ACSR 또는 기타 철 재질에 사용하지 마십시오.

**과전류 보호 기능**

사양을 벗어난 케이블 절단으로 과부하 전류가 인가되는 경우 과전류 보호 기능이 작동되고 모터가 정지됩니다. 이를 복구하려면 정회전 모드 스위치를 놓으십시오.

## 예비 부품으로 교체

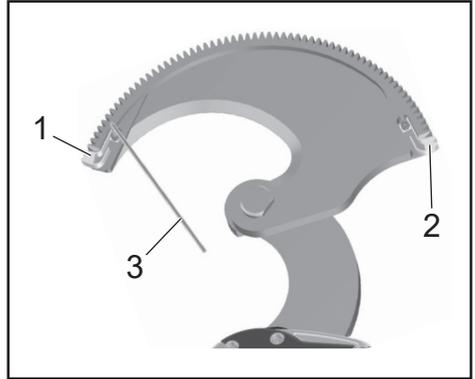
기어 가이드를 직접 교체하려면 아래의 절차를 따르십시오.

### ▲ 주의:

- 기어 가이드를 교체하기 전에 반드시 메인 유닛에서 배터리 팩을 분리하십시오.
- 기어 가이드가 손상되었거나 이상한 소음이 나면 즉시 교체하십시오. 기어 가이드가 손상된 상태로 제품을 계속 사용하면 내부 기어가 손상될 수 있습니다.

### 기어 가이드 교체

1. 기어 가이드 분리  
육각 렌치를 사용하여 육각 구멍 볼트(M3 × 3)를  
풀 다음 기어 가이드를 분리하십시오.
2. 기어 가이드 장착  
새 기어 가이드를 장착하고 볼트를 단단히  
조이십시오.

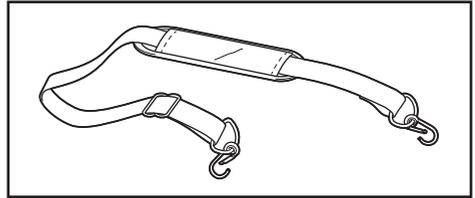


▶ 1. 기어 가이드(A) 2. 기어 가이드(B) 3. 육각 렌치

## 액세서리 옵션

### ● 쇼울더 벨트(161347-8)

이 어깨 끈은 본 공구의 거는 줄을 연결하는 데 사용됩니다.



## 정비/검사

- 일일 정비/검사를 소홀히 하면 공구 고장을 초래할 수 있습니다.
- 원활한 공구 작동과 녹 방지를 위해 습한 환경에 공구를 보관하지 마십시오.
- 정상 사용(10,000회 이상 작동, 1,000회 이상 절단) 중에 공구가 손상된 경우에는 공구의 수명이 다했을 수 있으므로 단순히 손상된 부품만을 교체한 후 작동을 재개하지 마십시오.
- 수지 부품이 오염된 경우 부드러운 천에 비눗물을 적서 닦아내십시오.
- 배터리 팩을 단독 보관할 때는 단자 위에 액세서리 단자 커버를 덮어 단락을 방지하십시오.
- 안전 검사를 위해 약 2년마다 한 번씩 제조업체에 공구를 보낼 것을 권장합니다(비용 발생됨). 자세한 내용은 딜러에 문의하십시오.
- 이동 날과 고정 날은 소모품입니다. 이 부품은 보증에 포함되지 않습니다.

# 사양

충전 케이블 컷터	DTC102	
최대 절단 가능 직경	비철재질만 (AL 또는 Cu)	Cu 가닥
	φ 65 mm	φ 47 mm
전기 모터	DC 모터	
치수	117(D) × 357(H) × 228(W) (mm)	
무게	2.8 kg	

**⚠주의:**

- DTC102은 구리 및 알루미늄 케이블 전용입니다.  
DTC102을 철, ACSR 또는 기타 철 재질에 사용하지 마십시오.



# Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)



219346030-01